



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L.11
15 May 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать шестая сессия

Бонн, 7-18 мая 2007 года

Пункт 7 повестки дня

Статья 6 Конвенции

Статья 6 Конвенции

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) на своей двадцать шестой сессии рассмотрел компиляцию мнений Сторон в отношении осуществления Нью-Делийской программы работы по статье 6 Конвенции и возможного будущего стратегического подхода (FCCC/SBI/2007/MISC.3 и Add.1). ВОО отметил, что Стороны считают Нью-Делийскую программу работы полезным инструментом, которым можно руководствоваться для целей осуществления статьи 6.

2. ВОО признал, что осуществление статьи 6 является длительным процессом и что в целях оказания содействия ее дальнейшей реализации необходимы рамки для поддержания и поощрения национальных усилий. ВОО признал, что Нью-Делийская программа работы должна быть расширена и адаптирована с учетом пробелов и потребностей, выявленных Сторонами при обзоре этой программы работы. Стороны согласились с тем, что расширенная Нью-Делийская программа работы должна:

- a) иметь четко определенные временные рамки и этапы;
- b) продолжать учитывать потребности стран, быть затратоэффективной и признавать разнообразие национальных условий;
- c) содействовать национальным усилиям и подкреплять региональные и субрегиональные усилия;
- d) четко определять цели, функции и обязанности для более эффективного осуществления и мониторинга;
- e) делать дополнительный акцент на наставничество и обмен материалами;
- f) содействовать оказанию технической и финансовой поддержки.

3. ВОО напомнил о своих прежних выводах по этому вопросу (FCCC/SBI/2006/28, пункт 61) и в целях рассмотрения на своей двадцать седьмой сессии:

- a) просил секретариат подготовить доклад о масштабах осуществления Нью-Делийской программы работы, рассмотрев в нем, в частности, вопрос о полезности региональных рабочих совещаний, с учетом мнений Сторон, изложенных в документах FCCC/SBI/2007/MISC.3 и Add.1, а также на основе информации, содержащейся в национальных сообщениях (документ FCCC/SBI/2006/17), в докладе запланированного рабочего совещания для малых островных развивающихся государств и в других соответствующих докладах, которые, возможно, будут подготовлены секретариатом;
- b) призвал Стороны представить в секретариат к 17 августа 2007 года их мнения по расширенной программе работы, в частности по элементам, указанным в пункте 2 выше, для их компиляции в документе категории Misc.;
- c) просил секретариат подготовить обобщающий доклад с изложением этих мнений, который мог бы послужить основой для подготовки проекта будущей программы работы с учетом предлагаемого стратегического подхода, который излагается в документе FCCC/SBI/2006/17.

4. ВОО просил секретариат продолжить работу по развитию сетевого информационно-координационного центра (CC:iNet) и призвал Стороны представить в секретариат к 17 августа 2007 года их мнения по вопросам, касающимся этой работы. Стороны при подготовке своих материалов, возможно, пожелают рассмотреть, в частности, такие аспекты, как:

- a) воздействие - актуальность и полезность такого информационного средства;
- b) содержание - актуальность и полезность существующих и возможных дополнительных информационных продуктов;
- c) процесс - актуальность существующих источников информации и/или необходимость в дополнительных источниках, включая возможные варианты активного получения и обновления информации;
- d) структура - организация и представление информации в информационно-координационном центре;
- e) доступность - облегчение доступа к информационно-координационному центру и его пропаганда;
- f) эстетические вопросы - например, методы навигации, оформление и название.

5. ВОО просил секретариат подготовить компиляцию этих мнений в документе категории Misc. и, в случае необходимости, провести опрос зарегистрированных и других пользователей CC:iNet с целью уделения основного внимания ключевым вопросам, поднятым Сторонами, и их проработки. ВОО также просил секретариат подготовить для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии оценочный доклад, который будет основываться на мнениях Сторон, результатах опроса, если они будут применимы, и на статистических данных об использовании и рейтинге содержания и в котором будут представлены рекомендации в отношении улучшения информационно-координационного центра и обеспечения его полной функциональности.

6. ВОО отметил, что в этом году повышению уровня информированности по вопросам изменения климата способствовали следующие тематические дни, которые ежегодно проводятся в рамках системы Организации Объединенных Наций:

- a) Всемирный день мигрирующих видов птиц, 12-13 мая: Мигрирующие виды птиц в условиях изменения климата¹;
- b) Международный день биологического разнообразия, 22 мая: Биоразнообразие и изменение климата²;
- c) Всемирный день окружающей среды, 5 июня: Таяние льдов - насущная тема?³;
- d) Всемирный день борьбы с опустыниванием, 17 июня: Опустынивание и изменение климата - одна глобальная задача.

7. ВОО предложил секретариату запросить мнение секретариатов-организаторов, а также других организаций в отношении того, насколько успешным было проведение этих дней в плане повышения уровня информированности по вопросам изменения климата, и сообщить о полученных результатах ВОО на его двадцать седьмой сессии.

¹ <<http://www.worldmigratorybirdday.org>>.

² <<http://www.biodiv.org/programmes/outreach/awareness/biodiv-day-2007.shtml>>.

³ <<http://www.unep.org/wed/2007/english>>.